

DT-02MS

- ★READY TO ASSEMBLE ELECTRIC POWERED RADIO CONTROLLED MODEL KIT
- ★A WIDE VARIETY OF OPTION PARTS ARE INCLUDED WITH DT-02 2WD CHASSIS FOR EXCELLENT RUNNING PERFORMANCE
- ★STURDY BATHTUB TYPE FRAME/CHASSIS
- ★INCLUDES STICKERS TO DEPICT COLORS OF THE TRF DRIVER S.MAEZUMI



FULL BALL BEARINGS
フルベアリング仕様

1/10 電動RCレーシングバギー

DT-02MS 限定生産

DT-02MSシャーシ ●モーター・タイヤ別売



RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤはキットに含まれません。

★TIRES AND MOTOR NOT INCLUDED

★REQUIRES A 7.2V RUNNING BATTERY AND STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT (NOT INCLUDED)

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。

★Specifications are subject to change without notice.

★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.

★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

Limited Edition **DT-02MS** CHASSIS
FULL BALL BEARINGS

FRONT ALUMINUM DAMPER UNIT

BUMPER

TURNBUCKLE AND SUSPENSION ARM

FRONT WHEEL

REAR ALUMINUM DAMPER UNIT

TAMIYA EXPEC SP R/C SYSTEM (NOT INCLUDED)

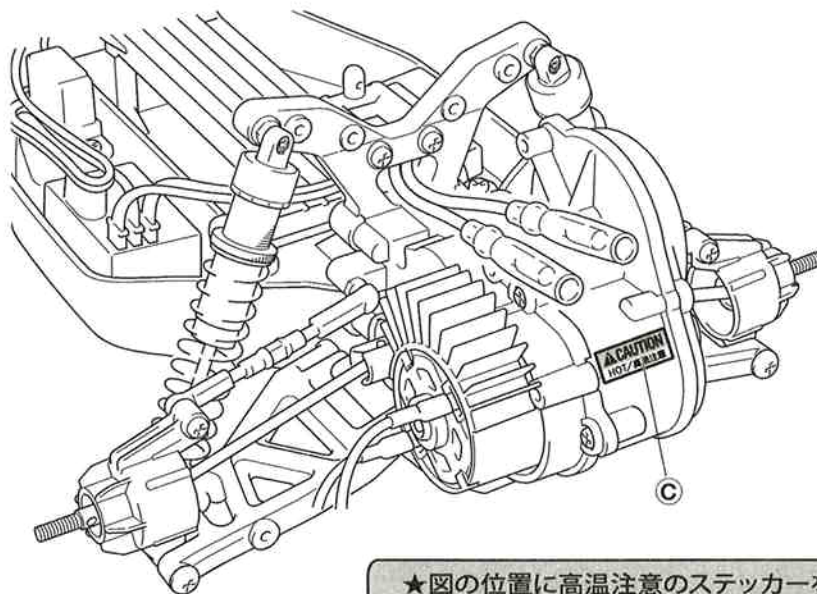
TAMIYA 7.2V RACING PACK BATTERY (NOT INCLUDED)

REAR WHEEL

ALUMINUM MOTOR HEAT SINK



《ご注意 / CAUTION / VORSICHT / ATTENTION》



- ★図の位置に高温注意のステッカーを貼ってください。
- ★Apply caution sticker as shown.
- ★Vorsicht Sticker gemäß Abbildung anbringen.
- ★Apposer le sticker de precaution comme indiqué.

DT-02MS

●小学生や組み立てにできない方は、模型に
くわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

この R/C カーには、タミヤ・エクスペック SP プロボセット (ESC 付き 2チャンネルプロボ) をおすすめします。
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用モーター》

このキットにはモーターは含まれていません。別にお買い求めください。

推奨モーター：RS-540 スポーツチューン

《タイヤ》

タイヤは含まれません。別にお買い求めください。

推奨タイヤ：OP.879 後輪ハイデンシティタイヤ C と

SP.1207 2 駆ワイドグルーブドタイヤ前輪

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・バッテリー 7.2V カスタムパックおよびレーシングパック専用です。専用充電器もご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Tamiya EXPEC SP R/C system (2-channel R/C unit with electronic speed controller) is recommended for this model.
★Refer to the instruction manual included with the R/C unit.

MOTOR

This kit does not include motor. Purchase separately sold electric motor, such as Tamiya Sport-Tuned motor.

TIRE

This kit does not include tires. Recommended tires: 53879 High Density Spike Tires C & 51207 2WD Off-Road Wide Grooved Front Tires.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Custom Pack or Racing Pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

RC-EINHEITEN

Das Tamiya EXPEC SP R/C System (2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler) wird für dieses Modell empfohlen.
★Beachten Sie sich bitte die der RC-Einheit beigefügte Gebrauchsanweisung.

MOTOR

Dieser Baukasten enthält keinen Motor. Motor, z. B. Tamiya Sport-Tuned Motor, separat erhältlich.

REIFEN

Dieser Baukasten enthält keinen Reifen. Empfohlene Reifen: Tamiya 53879 High Density Spike Tires C & 51207 2WD Off-Road Wide Grooved Front Tires.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Custom Pack oder Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

RADIOCOMMANDE

L'ensemble Tamiya EXPEC SP (ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique) est recommandé pour ce modèle.

★Se référer au manuel d'instructions de l'ensemble R/C.

MOTEUR

Ce kit n'inclut pas le moteur. Se procurer séparément un moteur électrique tel que le Sport-Tuned TAMIYA.

PNEU

Ce kit n'inclut pas les pneus. Pneu recommandé: 53879 High Density Spike Tires C & 51207 2WD Off-Road Wide Grooved Front Tires.

BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya 7,2V Custom ou Racing. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》

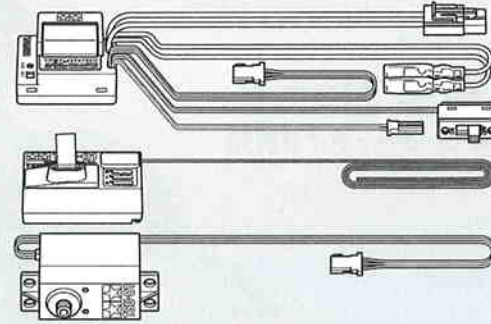
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

PS-16 ●メタリックブルー / Metallic blue / Blau-Metallic / Bleu métallisé

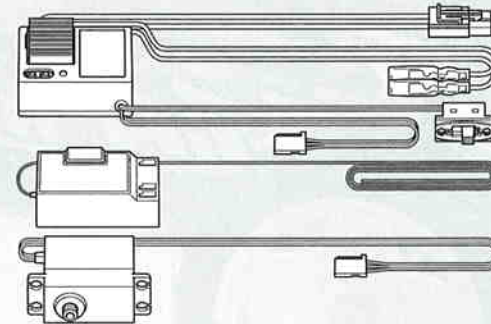
タミヤ・エクスペックSPプロボ / ESC (FETアンプ) 付き

Tamiya EXPEC SP 2-channel R/C system
Tamiya EXPEC SP 2-Kanal R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXPEC SP 2 voies
(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)



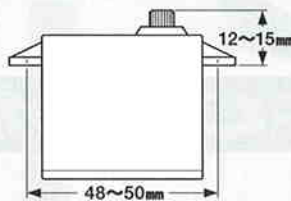
ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボ (リバーススイッチ付)

2-channel R/C unit with electronic speed controller and reverse switch
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler und Reverse-Schalter
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique et inverseur de servo



《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



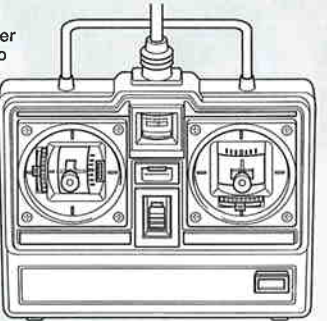
OP.68 RS-540スポーツチューンモーター

またはOP.689 540-Jモーター
53068 RS-540 Sport-Tuned Motor
or 53689 540-J Motor



SP.1207 2駆ワイドグルーブド
タイヤ前輪

51207 2WD Off-Road Wide.
Grooved Front Tires



★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type à volant est également utilisable.

タミヤ・ニカド7.2Vレーシングパック

Tamiya 7.2V Racing Pack
Tamiya 7,2V Racing Pack
Batterie Tamiya 7,2V Racing



7.2V専用充電器

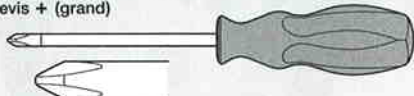
Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible



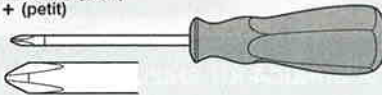
《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

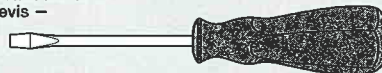
+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



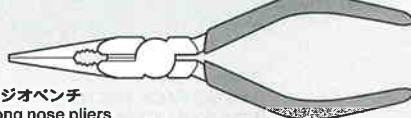
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



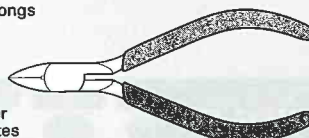
-ドライバー
- Screwdriver
- Schraubenzieher
Tournevis -



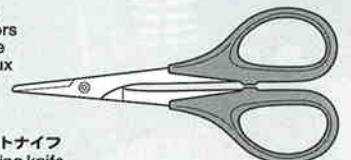
ラジオベンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ノギスがあると便利です。
★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.
★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles durant le montage.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

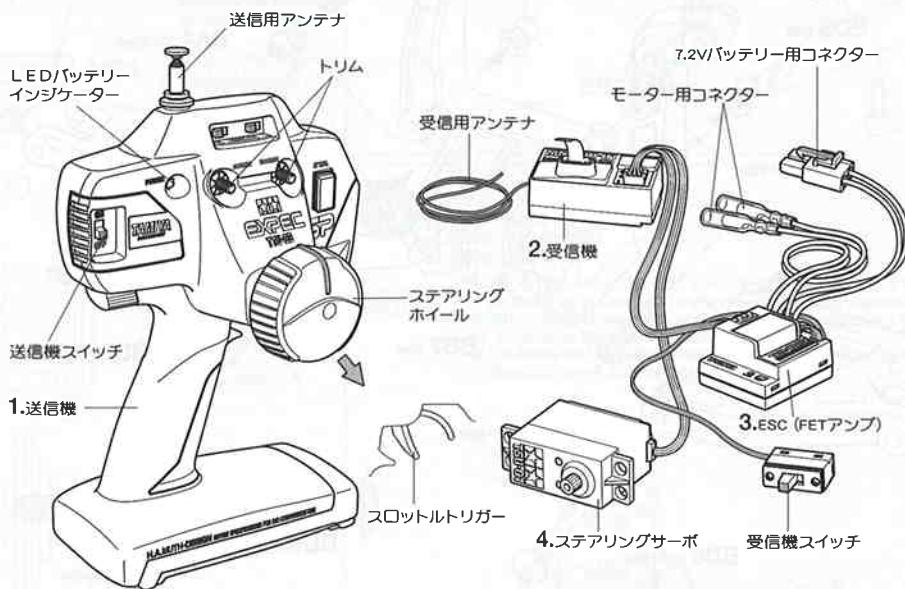


●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

●タミヤ・エクスペックSPプロポ / ESC (FETアンプ) 付き
TAMIYA EXPEC SP 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロポの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつたえます。
3. ●ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
4. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

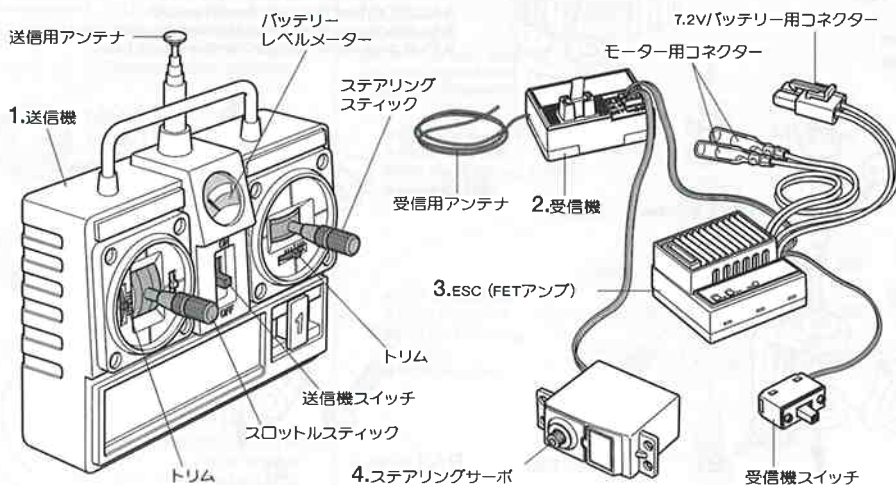
COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter : Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●Receiver : Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
3. ●Electronic speed controller : Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
4. ●Steering servo : Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender : Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●Empfänger : Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
3. ●Elektronischer Fahrregler : Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
4. ●Lenkservo : Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

●スティックタイプ送信機 / ESC (FETアンプ) ・リバーススイッチ付き
STICK TYPE TRANSMITTER (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER AND STEERING REVERSE SWITCH)



COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Emetteur : sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Récepteur : capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
3. ●Variateur électronique de vitesse : reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
4. ●Servo de direction : convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
 ★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
 ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
 ★Viele kleine Schrauben und Müttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
 Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
 ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
 Parts marked ※ are not included in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

2

3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×2

3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
BB4 ×2

5mmピローボールナット (短)
Kugelfopf-Mutter (kurz)
Ecrou-connecteur à rotule (court)
BB7 ×2

5mmピローボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
BD3 ×2



★図のように締め込みます。
 ★Screw in as shown.
 ★Wie abgebildet einschrauben.
 ★Visser comme indiqué.

3

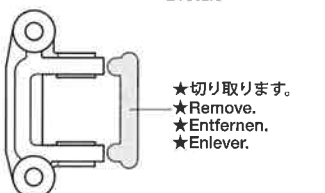
アップライトL
Upright (left)
Achsschenkel (links)
Fusée (gauche)
DB6 ×1

アップライトR
Upright (right)
Achsschenkel (rechts)
Fusée (droite)
DB7 ×1

3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×2

3×22mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
BD1 ×2

5mmピローボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
BD3 ×2



★切り取ります。
 ★Remove.
 ★Entfernen.
 ★Enlever.

1 走行用バッテリーの充電

Charging chassis battery

Aufladen des Chassis-Akkus

Chargement de la batterie de propulsion

★別売の7.2Vバッテリーと専用充電器を使い充電します。充電方法や取り扱い上の注意は7.2Vバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。
 ★Charge 7.2V battery with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.
 ★Den 7,2V Akku mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.
 ★Utiliser un chargeur compatible avec les batteries 7,2V (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

※7.2V専用充電器
 ※Compatible charger
 ※Geignetes Ladegerät
 ※Chargeur compatible

※7.2Vレーシングバック
 ※Tamiya 7.2V Racing Pack battery
 ※Batterie Tamiya 7,2V Racing Pack
 ※Batterie Tamiya 7,2V "Racing"

2 フロントアームの組み立て

Front arms

Vordere Lenker

Triangles avant

★切り取ります。
 ★Remove.
 ★Entfernen.
 ★Enlever.

3 フロントアクスル

Front axles

Vorderachsen

Essieux avant

★この印が上を向くように取り付けます。
 ★Attach so that this mark faces upward.
 ★So anbringen, dass diese Markierung nach oben zeigt.
 ★Fixer avec cette marque orientée vers le haut.